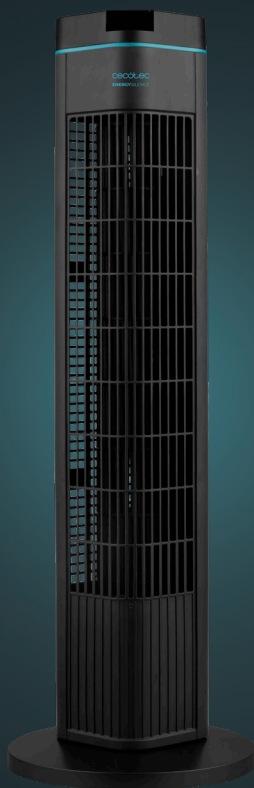


cecotec

ENERGYSILENCE 690 SKYLINE

Ventilador de torre de 50W y 29"./50W 29" tower fan.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

| | |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 4 |
| Safety instructions | 6 |
| Instructions de sécurité | 8 |
| Sicherheitshinweise | 10 |
| Istruzioni di sicurezza | 13 |
| Instruções de segurança | 15 |
| Veiligheidsinstructies | 17 |
| Instrukcje bezpieczeństwa | 19 |
| Bezpečnostní pokyny | 21 |

ÍNDICE

| | |
|--|----|
| 1. Piezas y componentes | 24 |
| 2. Antes de usar | 24 |
| 3. Montaje de producto | 24 |
| 4. Funcionamiento | 25 |
| 5. Limpieza y mantenimiento | 25 |
| 6. Especificaciones técnicas | 26 |
| 7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 26 |
| 8. Garantía y SAT | 27 |
| 9. Copyright | 27 |

INDEX

| | |
|---|----|
| 1. Parts and components | 28 |
| 2. Before use | 28 |
| 3. Product assembly | 28 |
| 4. Operation | 29 |
| 5. Cleaning and maintenance | 29 |
| 6. Technical specifications | 30 |
| 7. Disposal of old electrical and electronic appliances | 30 |
| 8. Technical support and warranty | 31 |
| 9. Copyright | 31 |

SOMMAIRE

| | |
|---|----|
| 1. Pièces et composants | 32 |
| 2. Avant utilisation | 32 |
| 3. Montage du produit | 32 |
| 4. Fonctionnement | 33 |
| 5. Nettoyage et entretien | 33 |
| 6. Spécifications techniques | 34 |
| 7. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 34 |
| 8. Garantie et SAV | 35 |
| 9. Copyright | 35 |

INHALT

| | |
|---|----|
| 1. Teile und Komponenten | 36 |
| 2. Vor dem Gebrauch | 36 |
| 3. Montage des Produkts | 36 |
| 4. Bedienung | 37 |
| 5. Reinigung und Wartung | 37 |
| 6. Technische Spezifikationen | 38 |
| 7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 39 |
| 8. Garantie und Kundendienst | 39 |
| 9. Copyright | 39 |

INDICE

| | |
|--|----|
| 1. Parti e componenti | 40 |
| 2. Prima dell'uso | 40 |
| 3. Montaggio dell'apparecchio | 40 |
| 4. Funzionamento | 41 |
| 5. Pulizia e manutenzione | 41 |
| 6. Specifiche tecniche | 42 |
| 7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 42 |
| 8. Garanzia e supporto tecnico | 43 |
| 9. Copyright | 43 |

ÍNDICE

| | |
|---|----|
| 1. Peças e componentes | 44 |
| 2. Antes de usar | 44 |
| 3. Montagem do produto | 44 |
| 4. Funcionamento | 45 |
| 5. Limpeza e manutenção | 45 |
| 6. Especificações técnicas | 46 |
| 7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos | 46 |
| 8. Garantia e SAT | 47 |
| 9. Copyright | 47 |

INHOUD

| | |
|--|----|
| 1. Onderdelen en componenten | 48 |
| 2. Vóór u het apparaat gebruikt | 48 |
| 3. Het toestel monteren | 48 |
| 4. Werking | 49 |
| 5. Schoonmaak en onderhoud | 49 |
| 6. Technische specificaties | 50 |
| 7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur | 50 |
| 8. Garantie en technische ondersteuning | 51 |
| 9. Copyright | 51 |

SPIS TREŚCI

| | |
|--|----|
| 1. Części i komponenty | 52 |
| 2. Przed użyciem | 52 |
| 3. Montaż produktu | 52 |
| 4. Funkcjonowanie | 53 |
| 5. Czyszczenie i konserwacja | 53 |
| 6. Specyfikacja techniczna | 54 |
| 7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych | 54 |
| 8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej | 55 |
| 9. Prawa autorskie | 55 |

OBSAH

| | |
|--|----|
| 1. Díly a součásti | 56 |
| 2. Před použitím | 56 |
| 3. Montáž produktu | 56 |
| 4. Provoz | 57 |
| 5. Čištění a údržba | 57 |
| 6. Technické specifikace | 58 |
| 7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 58 |
| 8. Záruka a technický servis | 59 |
| 9. Copyright | 59 |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- No utilice el producto cerca de combustibles o gases explosivos.
- No coloque el dispositivo justo debajo de una toma de corriente.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable y no lo mueva durante su funcionamiento.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas o de sitios donde tenga riesgo de mojarse (mínimo 2 metros de distancia), el agua podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima a cada lado, al frente y detrás del producto.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
- No se recomienda utilizar el producto con cables alargadores.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

- Las tareas de limpieza y mantenimiento del producto deben llevarse a cabo de acuerdo con este manual para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Do not operate the product next to combustible or explosive gas.
- The appliance must not be placed immediately below a socket.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface and do not move it during operation.
- Do not use the appliance near a window or places where it could get wet (at least 2 metres away), as water could cause an electric shock.
- Do not operate the product under or next to curtains.
- Do not cover the air inlet and outlet and do not place the product's cord under carpets or other objects during operation. Keep the front, back, and sides of appliance at a minimum safety distance from walls and other objects.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- It is not recommended to use the appliance with an extension lead.
- Always turn off and unplug the device when not in use and before assembling, disassembling, or moving it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.

- Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure the correct operation of the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance

Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.
- N'utilisez pas l'appareil près de combustibles ou gaz explosifs.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement. Ne le déplacez pas pendant utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres ou dans des endroits où il risquerait d'être mouillé (minimum 2 mètres de distance), l'eau pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale sur les côtés, devant et derrière l'appareil.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est en fonctionnement.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec des rallonges.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil doivent être réalisées en accord avec ce manuel pour assurer un correct fonctionnement.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Fehler oder ungewöhnliche Sachen feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasen.
- Stellen Sie nicht das Gerät unter einer Steckdose.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf eine ebene, stabile Oberfläche gestellt wird und dass es während des Betriebs nicht bewegt wird.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern oder an Orten, an denen die Gefahr besteht, nass zu werden (mindestens 2 Meter entfernt), das Wasser könnte elektrische Schläge verursachen.
- Das Gerät kann nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Bedecken Sie Lufteinlass nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes. Das Gerät muss unbedingt einen Mindestabstand oben, seitlich und hinten eingehalten werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät mit Verlängerungsschnur zu verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bei der Montage, Zerlegen oder Transportieren oder, wenn Sie es nicht verwenden möchten. Zum ausschalten ziehen Sie den Stecker, nicht am Kabel.
- Die Reinigung und Wartung des Produkts muss in Übereinstimmung mit diesem Handbuch durchgeführt werden, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.

- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Non utilizzare il dispositivo in caso di malfunzionamento o segnali insoliti.
- Non utilizzare il prodotto vicino a combustibili o gas esplosivi.
- Non collocare il dispositivo sotto la presa della corrente.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che il prodotto sia collocato su una superficie piana e stabile. Non muovere durante il suo funzionamento.
- Mantenere il dispositivo a una distanza minima di 2 metri da finestre o luoghi dove possa entrare in contatto con l'acqua per evitare scariche elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto o affianco a tende.
- Non coprire le aperture di entrata e uscita dell'aria e non collocare il cavo del prodotto sotto tappeti o altri oggetti durante il funzionamento. Mantenere una distanza minima da ambi i lati dal prodotto, sia di fronte che dietro.
- Non lasciare l'apparecchio senza supervisione mentre è in uso.
- Si sconsiglia l'utilizzo del prodotto con prolunghe.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando è non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Le mansioni di pulizia e mantenimento del prodotto devono compiersi secondo quanto spiegato in questo manuale per assicurarne un buon funzionamento.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque a água!
- Não utilize o produto se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
- Não utilize o produto perto de combustíveis ou gases explosivos.
- Não coloque o aparelho mesmo por baixo de uma corrente elétrica.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Certifique-se de que o produto esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho perto de janelas ou de outros lugares onde corra o risco que se molhe (mínimo 2 metros de distância), a água pode causar descargas elétricas.
- Não utilize o produto em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as aberturas de entrada e saída de ar e não coloque o cabo de produto debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de cada lado, à frente e detrás do produto.
- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Não se recomenda utilizar o produto com extensões.
- Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou

desmontar e antes de mover a um lugar novo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do aparelho.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Als het toestel per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
- Gebruik het toestel niet als u een storing of iets ongewoon opmerkt.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van brandstoffen of explosieve gassen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Zorg ervoor dat het apparaat geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak. Verplaats het niet tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen of plaatsen waar het risico bestaat nat te worden (minimaal 2 meter afstand), water kan elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Dek de luchtinlaat en luchtuitlaat niet af. Leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere voorwerpen tijdens het gebruik. Houd een minimale afstand van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het werken is.
- Het wordt niet aangeraden om het product te gebruiken in combinatie met een verlengkabel.

- Schakel altijd het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te (de)monteren of voordat u het toestel verhuist. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- De schoonmaak- en onderhoudstaken van het product moeten uitgevoerd worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding om de goede werking van het apparaat te garanderen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach,

restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie używaj urządzenia w przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub nietypowych sygnałów.
- Nie używaj produktu w pobliżu paliw lub gazów wybuchowych.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Włosa, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni, i nie przesuwaj go podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien lub miejsc, w których istnieje ryzyko zamoczenia (minimum 2 metry odległości), ponieważ woda może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj produktu pod zastonami lub obok nich.

- Nie zakrywaj otworów wlotowych i wylotowych powietrza ani nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanami lub innymi przedmiotami podczas pracy. Zachowaj minimalną odległość z każdej strony, z przodu i z tyłu produktu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie zaleca się używania produktu z przedłużaczami.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowego miejsca. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

- Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte jakékoli závady nebo neobvyklé známky.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavin nebo výbušných plynů.
- Neumísťujte zařízení přímo pod zásuvku.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.
- Ujistěte se, že přístroj je umístěn na rovném a stabilním povrchu a během používání ho nepřemísťujte.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken nebo na místech, kde hrozí nebezpečí namočení (minimálně 2metrový odstup), voda může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu a nepokládejte kabel výrobku během provozu pod koberce

nebo jiné předměty. Dodržujte minimální vzdálenost na každé straně, vpředu a za výrobkem.

- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Nedoporučuje se používat výrobek s prodlužovacími kabely.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě, pokud se nepoužívá, před montáží nebo demontáží a před přemístěním na jiné místo. Zatáhněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.
- Čištění a údržba výrobku musí být prováděny v souladu s tímto návodem pro zajištění správného provozu zařízení.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Panel de control
2. Cubierta trasera
3. Cubierta delantera
4. Base
5. Botón Encendido/ Apagado
6. Botón Oscilación
7. Botón Modo
8. Botón Velocidad
9. Botón Temporizador

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja



- Ventilador de torre
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DE PRODUCTO





1. Afloje la tuerca.
2. Junte las dos mitades de la base y pase el cable de alimentación y el enchufe de manera que quede entre la base y el cuerpo del ventilador. Fig. 2
3. Coloque el ventilador en la base. Fig. 3
4. Apriete la tuerca.

5. Fije la base utilizando un tornillo (incluido). Fig. 4. Saque el cable de la base pasándolo por la ranura para que el ventilador se mantenga estable.


4. FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. Enchufe el cable a la toma de corriente.
2. Para encender el ventilador pulse el botón . Vuelva a pulsar este botón para apagarlo.
3. El botón  le permite ajustar la velocidad del ventilador. Dispone de 3 velocidades:
 - Baja (I)
 - Media (II)
 - Alta (III).

El ajuste de velocidad se consigue pulsando brevemente dicho botón, cada pulsación modificará la velocidad.

4. Pulse el botón  para ajustar el modo. Este ventilador dispone de 3 modos:
 - Normal 
 - Natural 
 - Sleep 

El ajuste del modo se consigue pulsando brevemente, cada pulsación lo modificará.

5. Este ventilador dispone de un temporizador que le permite ajustar su duración de funcionamiento de 1 a 8 horas en intervalos de 1, 2, 4 y 8 horas. El botón correspondiente es **1H 2H 4H 8H**.
6. Pulse el botón  para activar/desactivar la función de oscilación.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.

1. Limpie el ventilador con un paño suave humedecido de jabón neutro y agua.
2. Después, utilice otro paño para secarlo.

NOTA:

No utilice disolventes.

No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08345
 Producto: EnergySilence 690 Skyline
 Voltaje: 220-240 V
 Frecuencia: 50/60 Hz
 Potencia: 50 W

| Descripción | Símbolo | Valor | Unidad |
|--|---|-------|-------------------------|
| Caudal máximo del ventilador | F | 23,2 | m ³ /min |
| Potencia utilizada por el ventilador | P | 36,8 | W |
| Valor de servicio | SV | 0,6 | (m ³ /min)/W |
| Consumo de energía en modo de espera | P _{SB} | 0,0 | W |
| Nivel de potencia acústica del ventilador | L _{WA} | 53 | dB (A) |
| Velocidad máxima del aire | C | 2,6 | m/seg |
| Norma de medición del valor de servicio | IEC 60879:2019 | | |
| Datos de las personas de contacto para obtener información | Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia) | | |

El consumo de potencia en modo "apagado" es de 0,0W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función. El interruptor/controlador del aparato se puso en la posición "apagado".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Rear cover
3. Front cover
4. Base
5. Power button
6. Oscillation button
7. Mode button
8. Speed button
9. Timer button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content





- Tower fan
- Instruction manual

3. PRODUCT ASSEMBLY







1. Loosen the nut.
2. Bring the two halves of the base together and route the power cord and plug so that it is between the base and the fan body. Fig. 2
3. Place the fan on the base. Fig. 3
4. Tighten the nut.

- Secure the base using a screw (included), Fig. 4. Pull the cable out of the base by passing it through the slot so that the fan remains stable.






4. OPERATION

- Place the appliance on a flat, stable surface. Plug the cable into the mains socket.
- To switch on the fan, press . Press the button again to switch it off.
- Press the    button to adjust the speed. The fan has 3 speeds:
 - Low (I)
 - Medium (II)
 - High (III).

Each press will change the speed.

- Press the    button to set the mode. The fan has 3 modes:
 - Normal 
 - Natural 
 - Sleep 

Each press will change the mode.

- The fan has a timer which allows you to set the operation time from 1 to 8 hours in intervals of 1, 2, 4 and 8 hours. Press the     button to set the timer according to your preferences.
- Press the  button to activate/deactivate the oscillation function.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: disconnect the appliance from the mains before cleaning it.

- Clean the fan with a soft cloth dampened with neutral soap and water.
- Then, use another cloth to dry it.

NOTE:

Do not use solvents.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08345

Product: EnergySilence 690 Skyline

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50/60 Hz

Power: 50 W

| Description | Symbol | Value | Unit |
|--|---|-------|-------------------------|
| Fan maximum flow | F | 23.2 | m ³ /min |
| Fan power consumption | P | 36.8 | W |
| Service value | SV | 0.6 | (m ³ /min)/W |
| Power consumption on standby mode | P _{SB} | 0.0 | W |
| Fan sound power level | L _{WA} | 53 | dB (A) |
| Maximum air speed | C | 2.6 | m/seg |
| Service value measurement standard | IEC 60879:2019 | | |
| Contact details to obtain more information | Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, No 60, 46910, Alfafar (Valencia, Spain) | | |

The appliance power consumption when off is 0.0 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function. The switch/controller of the appliance was set to the Off position.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Panneau de contrôle
2. Cache arrière
3. Couvercle avant
4. Base
5. Bouton marche/arrêt
6. Bouton d'oscillation
7. Bouton des modes
8. Bouton de la vitesse
9. Bouton de la minuterie

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte



- Ventilateur colonne
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DU PRODUIT

1. Desserrez l'écrou.
2. Assemblez les deux parties de la base et faites passer le câble d'alimentation et la fiche dans le trou de la base. Img. 2

- Placez le ventilateur sur sa base. Img. 3
- Serrez l'écrou.
- Fixez la base à l'aide d'une vis (incluse). Img. 4. Retirez le câble de la base en le faisant passer par la fente de manière à ce que le ventilateur reste stable.


4. FONCTIONNEMENT

- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
- Pour allumer le ventilateur, appuyez sur le bouton . Appuyez à nouveau sur ce bouton pour l'éteindre.
- Le bouton  permet de régler la vitesse du ventilateur. Il dispose de 3 vitesses :
 - Faible (I)
 - Moyenne (II)
 - Élevée (III)

Le réglage de la vitesse s'effectue en appuyant brièvement sur le bouton, chaque appui modifiant la vitesse.

- Appuyez sur le bouton  pour régler le mode. Ce ventilateur dispose de 3 modes de fonctionnement :
 - Normal 
 - Naturel 
 - Sleep (Mode Nuit) 

Le réglage du mode s'effectue en appuyant brièvement sur le bouton, chaque appui changeant le mode.

- Ce ventilateur dispose d'une minuterie qui vous permet de régler le temps de fonctionnement de 1 à 8 heures, par intervalles de 1, 2, 4 et 8 heures. Le bouton correspondant est **1H 2H 4H 8H**.
- Appuyez sur le bouton  pour activer/désactiver la fonction d'oscillation.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

- Nettoyez le ventilateur avec un produit nettoyant neutre et un chiffon doux.
- Utilisez un autre chiffon pour l'essuyer.

NOTE :

N'utilisez pas de solvants.

Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08345

Produit : EnergySilence 690 Skyline

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance : 50 W

| Description | Symbole | Valeur | Unité |
|---|--|--------|-------------------------|
| Débit maximal du ventilateur | F | 23,2 | m ³ /min |
| Puissance utilisée par le ventilateur | P | 36,8 | W |
| Valeur du service | SV | 0,6 | (m ³ /min)/W |
| Consommation d'électricité en mode veille | P _{SB} | 0,0 | W |
| Niveau de puissance acoustique du ventilateur | L _{WA} | 53 | dB (A) |
| Vitesse maximale de l'air | C | 2,6 | m/sec |
| Norme de mesure de la valeur du service | IEC 60879:2019 | | |
| Données de contact pour plus d'informations | Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne) | | |

La consommation d'énergie en mode « éteint » est de 0,0 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction. Le sélecteur de l'appareil a été placé sur la position « éteint ».

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Bedienfeld
2. Hintere Abdeckung
3. Vordere Abdeckung
4. Basis
5. Ein/Aus-Symbol
6. Oszillation-Symbol
7. Modus-Symbol
8. Geschwindigkeitssymbol
9. Timer-Symbol

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt





- Turmventilator
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS







1. Lösen Sie die Mutter.
2. Bringen Sie die beiden Hälften des Sockels zusammen und verlegen Sie das Netzkabel und den Stecker so, dass es sich zwischen dem Sockel und dem Ventilatorgehäuse befindet. Abb. 2
3. Stellen Sie den Ventilator auf den Sockel. Abb. 3

4. Ziehen Sie die Mutter fest.
5. Befestigen Sie den Sockel mit einer Schraube (im Lieferumfang enthalten). Abb. 4. Ziehen Sie das Kabel aus dem Sockel heraus, indem Sie es durch den Schlitz führen, damit der Lüfter stabil bleibt.






4. BEDIENUNG

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche. Stecken Sie das Kabel in die Netzsteckdose.
2. Um den Ventilator einzuschalten, drücken Sie . Drücken Sie dieses Symbol erneut, um sie auszuschalten.
3. Mit dem Symbol    können Sie die Lüftergeschwindigkeit einstellen. Er hat 3 Geschwindigkeitsstufen.
 - Niedrige (I)
 - Mittlere (II)
 - Hohe (III)

Die Geschwindigkeit wird durch kurzes Drücken des Symbols eingestellt, wobei jeder Druck die Geschwindigkeit ändert.

4. Drücken Sie das Symbol   , um den Modus einzustellen. Dieser Ventilator hat 3 Modi:
 - Normal 
 - Natur 
 - Sleep 

Die Moduseinstellung erfolgt durch kurzes Drücken, jedes Drücken ändert den Modus.

5. Dieser Ventilator verfügt über eine Zeitschaltuhr, mit der Sie die Betriebszeit von 1 bis 8 Stunden in Intervallen von 1, 2, 4 und 8 Stunden einstellen können. Die entsprechende Symbol lautet    .
6. Drücken Sie das Symbol , um die Oszillationsfunktion zu aktivieren/deaktivieren.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

WARNUNG: Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.

1. Reinigen Sie den Ventilator mit einem weichen, mit neutraler Seife und Wasser angefeuchteten Tuch.
2. Dann trocknen Sie es mit einem anderen Tuch ab.

DEUTSCH

HINWEIS:

Keine Lösungsmittel verwenden.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08345

Produkt: EnergySilence 690 Skyline

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50/60 Hz

Leistung: 50 W

| Beschreibung | Symbol | Wert | Einheit |
|--|--|------|-------------------------|
| Maximaler Ventilator-Durchsatz | F | 23,2 | m ³ /min |
| Stromverbrauch des Ventilators | P | 36,8 | W |
| Leistungswert | SV | 0,6 | (m ³ /min)/W |
| Stromverbrauch im "Standby-Modus" | P _{SB} | 0,0 | W |
| Schallleistungspegel des Ventilators | L _{WA} | 53 | dB (A) |
| Maximale Luftgeschwindigkeit | C | 2,6 | M/Sek |
| Standard zur Messung des Servicewertes | IEC 60879:2019 | | |
| Kontaktangaben für Informationen | Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia) | | |

Die Leistungsaufnahme im „Aus“-Modus beträgt 0,0 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird es funktionslos an das Stromnetz angeschlossen. Der Geräteschalter/-regler wurde in der „Aus“-Position verwendet.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Pannello di controllo
2. Copertura posteriore
3. Copertura anteriore
4. Base
5. Tasto di Accensione/Spengimento
6. Tasto Oscillazione
7. Tasto Modalità
8. Tasto Velocità
9. Tasto Timer

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola





- Ventilatore a torre
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO







1. Allentare il dado.
2. Unire le due metà della base e far passare il cavo di alimentazione e la spina tra la base e il corpo del ventilatore. Fig. 2
3. Posizionare il ventilatore sulla base. Fig. 3

4. Serrare il dado.
5. Fissare la base con una vite (in dotazione). Estrarre il cavo dalla base facendolo passare attraverso la fessura in modo che il ventilatore rimanga stabile.


4. FUNZIONAMENTO

1. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Collegare il cavo a una presa di corrente.
2. Per accendere il ventilatore, premere il tasto . Premerlo nuovamente per spegnerlo.
3. Il tasto    permette di regolare la velocità del ventilatore. Il ventilatore è dotato di 3 velocità:
 - Bassa (I)
 - Media (II)
 - Alta (III).

È possibile regolare la velocità premendo brevemente il tasto; ogni volta che lo si preme, cambia la velocità.

4. Premere il tasto    per selezionare la modalità. Questo ventilatore ha tre modalità:
 - Normale 
 - Naturale 
 - Sleep 

È possibile regolare la modalità premendo brevemente il tasto; ogni volta che lo si preme, cambia la modalità.

5. Questo ventilatore ha in dotazione un timer che permette all'utente di regolare la durata del suo funzionamento, da 1 fino a 8 ore, in intervalli di 1, 2, 4 e 8 ore. Il tasto corrispondente è: **1H 2H 4H 8H**.
6. Premere il tasto  per attivare o disattivare la modalità di oscillazione.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Scollegare il ventilatore dalla corrente prima di pulirlo.

1. Pulire il ventilatore con un panno inumidito con acqua e sapone neutro.
2. Dopodiché usare un altro panno per asciugarlo.

NOTA:

Non usare solventi.

Non sommergere mai l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08345

Prodotto: EnergySilence 690 Skyline

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 50 W

| Descrizione | Simbolo | Valore | Unità |
|---|---|--------|-------------------------|
| Portata massima del ventilatore | F | 23,2 | m ³ /min |
| Potenza utilizzata dal ventilatore | P | 36,8 | W |
| Valore operativo | SV | 0,6 | (m ³ /min)/W |
| Consumo di energia in modalità Standby | P _{SB} | 0,0 | W |
| Livello di potenza sonora del ventilatore | L _{WA} | 53 | dB (A) |
| Velocità massima dell'aria | C | 2,6 | m/sec |
| Standard di misurazione del valore del servizio | IEC 60879:2019 | | |
| Informazioni di contatto | Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) | | |

Il consumo energetico in stato di spegnimento è di 0,0 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione. Il comando di alimentazione dell'apparecchio è in posizione di spegnimento.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Painel de controlo
2. Revestimento traseiro
3. Cobertura dianteira
4. Base
5. Botão Ligar/Desligar
6. Botão Oscilação
7. Botão Modo
8. Botão Velocidade
9. Botão Temporizador

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa



- Coluna de ar
- Manual de instruções

3. MONTAGEM DO PRODUTO

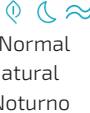



1. Desaperte a porca.
2. Junte as duas metades da base e passe o cabo de alimentação e a ficha de modo a que fiquem entre a base e a estrutura do aparelho. Fig.2
3. Coloque a estrutura principal sobre a base. Fig. 3
4. Aperte a porca.

5. Fixe a base com um parafuso (incluído) (Fig. 4). Puxe o cabo para fora da base, passando-o pela ranhura de modo a que o aparelho permaneça estável.


4. FUNCIONAMENTO

1. Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Ligue o cabo a uma tomada elétrica.
2. Prima  para ligar o aparelho. Prima novamente este botão para o desligar.
3. O botão  liga o aparelho e permite-lhe ajustar a velocidade. Tem 3 velocidades:
 - Baixa (I)
 - Média (II)
 - Alta (III).

A definição da velocidade é conseguida premindo brevemente o botão. Cada vez que premir o botão, a velocidade mudará.

4. Prima  para definir o modo. Tem 3 modos:
 -  Normal
 -  Natural
 -  Noturno

A definição do modo é conseguida premindo brevemente o botão. Cada vez que premir o botão, o modo mudará.

5. Este aparelho dispõe de um temporizador que permite regular o seu tempo de funcionamento de 1 a 8 horas em intervalos de 1, 2, 4 e 8 horas. O botão correspondente é **1H 2H 4H 8H**.
6. Prima o botão  para ativar e desativar a função Oscilação.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ADVERTÊNCIA: desligue o cabo de alimentação da rede antes de se deslocar ou limpar.

1. Limpe o aparelho com sabão neutro e um pano macio.
2. Em seguida, utilize outro pano para o secar.

NOTA:

Não utilize dissolventes.

Não imerja o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08345

Produto: EnergySilence 690 Skyline

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

Potência: 50 W

| Descrição | Símbolo | Valor | Unidade |
|---------------------------------------|--|-------|-------------------------|
| Caudal máximo do aparelho | F | 23,2 | m ³ /min |
| Potência utilizada pelo aparelho | P | 36,8 | W |
| Valor do serviço | SV | 0,6 | (m ³ /min)/W |
| Consumo de energia em modo standby | P _{SB} | 0,0 | W |
| Nível de potência sonora do aparelho | L _{WA} | 53 | dB (A) |
| Velocidade máxima do ar | C | 2,6 | m/seg |
| Padrão de medição do valor do serviço | IEC 60879:2019 | | |
| Detalhes de contacto para informação | Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha | | |

O consumo de energia no modo Desligado é 0,0 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função. O interruptor/seletor do aparelho ficou na posição Desligado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Bedieningspaneel
2. Achterklep
3. Voorste afdekking
4. Basis
5. Aan/uit knop
6. Oscillatie knop
7. Modus knop
8. Snelheid knop
9. Timer knop

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos



- Ventilator
- Handleiding

3. HET TOESTEL MONTEREN





1. Draai de moer los.
2. Breng de twee helften van de basis samen en leid het netsnoer en de stekker zo dat ze zich tussen de basis en de behuizing van de ventilator bevinden. Fig. 2
3. Plaats de ventilator op de basis. Fig. 3
4. Draai de moer vast.

5. Zet de basis vast met een schroef (meegeleverd). Fig. 4. Trek de kabel uit de basis door de gleuf zodat de ventilator stabiel blijft.


4. WERKING

1. Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak. Steek de stekker in een stopcontact.
2. Druk op  om de ventilator in te schakelen. Druk nogmaals op deze knop om hem uit te schakelen.
3. Met de knop  kunt u de ventilatorsnelheid aanpassen. Hij heeft 3 snelheden:
 - Laag (I)
 - Medium (II)
 - Hoog (III).

De snelheid kan worden aangepast door kort op de knop te drukken, bij elke druk op de knop verandert de snelheid

4. Druk op het icoon  om de modus in te stellen. Deze ventilator heeft 3 standen:
 - Normaal 
 - Natural 
 - Sleep 

De modus wordt ingesteld door kort op de knop te drukken.

5. Deze ventilator heeft een timer waarmee u de werkingstijd kunt instellen van 1 tot 8 uur in intervallen van 1, 2, 4 en 8 uur. De bijbehorende knop is **1H 2H 4H 8H**.
6. Druk op  om de oscillatiefunctie te activeren/deactiveren.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

1. Maak de ventilator schoon met een zachte doek die is bevochtigd met neutrale zeep en water.
2. Gebruik dan een andere doek om het te drogen.

OPMERKING:

Gebruik geen oplosmiddelen.

Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08345

Product: EnergySilence 690 Skyline

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50/60 Hz

Vermogen: 50 W

| Beschrijving | Symbool | Waarde | Eenheid |
|---|--|--------|-------------------------|
| Maximaal ventilatordebiet | F | 23,2 | m ³ /min |
| Door de ventilator gebruikt vermogen | P | 36,8 | W |
| Waarde van de dienst | SV | 0,6 | (m ³ /min)/W |
| Stroomverbruik in stand-by | P _{SB} | 0,0 | W |
| Geluidsvermogensniveau ventilator | L _{WA} | 53 | dB (A) |
| Maximale windsnelheid | C | 2,6 | m/sec |
| Norm voor het meten van de waarde van de dienst | IEC 60879:2019 | | |
| Contactgegevens voor informatie | Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfajar (Spanje) | | |

Het stroomverbruik in de uit-stand bedraagt 0,0 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Daartoe wordt het apparaat op het lichtnet aangesloten zonder enige functie uit te oefenen. De schakelaar/regelaar van het apparaat stond in de "uit" positie.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Panel sterowania
2. Tylna pokrywa
3. Kratka przednia
4. Podstawa
5. Przycisk zasilania
6. Przycisk oscylacji
7. Przycisk trybu
8. Przycisk prędkości
9. Przycisk programatora czasowego

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dotychczasowe, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania



- Wentylator wieżowy
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU





1. Poluzuj nakrętkę.
2. Złącz ze sobą dwie połowki podstawy i przeprowadź przewód zasilający wraz z wtyczką tak, aby znajdował się pomiędzy podstawą a korpusem wentylatora. Rys. 2
3. Umieść wentylator na podstawie. Rys. 3

4. Dokręć nakrętkę.
5. Przymocuj podstawę za pomocą śruby (w zestawie). Rys. 4. Wyciągnij przewód z podstawy przeprowadzając go przez szczelinę, tak aby wentylator stał stabilnie.


4. FUNKCJONOWANIE

1. Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni. Podłącz przewód do gniazdka elektrycznego.
2. Aby włączyć wentylator, naciśnij przycisk . Naciśnij ten przycisk ponownie, aby go wyłączyć.
3. Przycisk  umożliwia regulację prędkości wentylatora. Dostępne są 3 prędkości:
 - Niska (I)
 - Średnia (II)
 - Wysoka (III).

Regulacja prędkości odbywa się poprzez krótkie naciśnięcie przycisku, każde naciśnięcie powoduje zmianę prędkości.

4. Naciśnij przycisk , aby ustawić tryb. Wentylator posiada 3 tryby:
 - Normal 
 - Natural 
 - Sleep (sen) 

Tryb ustawia się poprzez krótkie naciśnięcie przycisku, każde naciśnięcie powoduje zmianę trybu.

5. Wentylator posiada programator czasowy, który umożliwia ustawienie czasu pracy od 1 do 12 godzin w odstępach co 1, 2, 4 lub 8 godzin. Aby ustawić czas działania, należy nacisnąć przycisk **1H 2H 4H 8H**.
6. Naciśnij przycisk , aby włączyć/wyłączyć funkcję oscylacji.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.

1. Wentylator należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą z neutralnym detergentem.
2. Następnie użyj innej ściereczki aby wysuszyć urządzenie.

WAŻNE:

Nie używaj rozpuszczalników.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08345

Produkt: EnergySilence 690 Skyline

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50/60 Hz

Moc: 50 W

| Opis | Symbol | Wartość | Jednostka |
|---|--|---------|-------------------------|
| Maksymalny przepływ wentylatora | F | 23,2 | m ³ /min |
| Moc używana przez wentylator | P | 36,8 | W |
| Wydajność | SV | 0,6 | (m ³ /min)/W |
| Pobór mocy w trybie czuwania | P _{SB} | 0,0 | W |
| Poziom mocy akustycznej wentylatora | L _{WA} | 53 | dB (A) |
| Maksymalna prędkość powietrza | C | 2,6 | m/sek |
| Norma pomiaru wydajności | IEC 60879:2019 | | |
| Dane kontaktowe w celu uzyskania informacji | Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania | | |

Zużycie energii w trybie "wyłączonym" wynosi 0,0 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji. Przetłącznik/regulator urządzenia został ustawiony w pozycji „wyłączone”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli zostanie wykryty problem z produktem lub pojawią się jakiegokolwiek pytania, należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Ovládací panel
2. Zadní kryt
3. Přední mřížka
4. Podstavec
5. Tlačítko Zapnutí/Vypnutí
6. Tlačítko Oscilace
7. Tlačítko Režim
8. Tlačítko Rychlost
9. Tlačítko Časovač

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice





- Sloupový ventilátor
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ PRODUKTU







1. Uvolněte matici.
2. Spojte obě poloviny podstavce k sobě a napájecí kabel a zástrčku vedte tak, aby vedly mezi podstavcem a tělem ventilátoru. Obr. 2
3. Nasadte ventilátor na podstavec. Obr. 3
4. Utáhněte matici.

- Upevněte podstavec pomocí šroubu (je součástí balení). Obr. 4. Vytáhněte kabel z podstavce tak, že ho protáhnete otvorem, tak aby ventilátor zůstal stabilní.


4. PROVOZ

- Postavte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Zapojte kabel do elektrické zásuvky.
- Pro zapnutí ventilátoru stiskněte tlačítko . Znovu stiskněte toto tlačítko pro jeho vypnutí.
- Tlačítko    vám umožňuje nastavit rychlost ventilátoru. Disponuje 3 rychlostmi:
 - Nízká (I)
 - Střední (II)
 - Vysoká (III).

Nastavení rychlosti se provádí krátkým stisknutím tlačítka, každé stisknutí změní rychlost.

- Stiskněte tlačítko    pro nastavení režimu. Tento ventilátor má 3 režimy:
 - Normal (Normální) 
 - Natural (Přírodní) 
 - Sleep (Spánek) 

Nastavení režimu se provádí krátkým stisknutím, každé stisknutí změní režim.

- Tento ventilátor má časovač, který umožňuje nastavit dobu provozu od 1 do 8 hodin v intervalech 1, 2, 4 a 8 hodin. Příslušné tlačítko je **1H 2H 4H 8H**.
- Stiskněte tlačítko  pro aktivaci/deaktivaci funkce oscilace.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Odpojte spotřebič od elektrické sítě před jeho čištěním.

- Vyčistěte ventilátor jemným hadříkem navlhčeným neutrálním mýdlem a vodou.
- Poté použijte jiný hadřík pro jeho osušení.

POZNÁMKA:

Nepoužívejte rozpouštědla.

Neponořujte spotřebič do vody ani žádné jiné kapaliny.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08345

Výrobek: EnergySilence 690 Skyline

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 50 W

| Popis | Symbol | Hodnota | Jednotka |
|---|--|---------|-------------------------|
| Maximální průtok ventilátoru | F | 23,2 | m ³ /min |
| Výkon používaný ventilátorem | P | 36,8 | W |
| Provozní hodnota | SV | 0,6 | (m ³ /min)/W |
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu | P _{SB} | 0,0 | W |
| Hladina akustického výkonu ventilátoru | L _{WA} | 53 | dB (A) |
| Maximální rychlost vzduchu | C | 2,6 | m/s |
| Norma pro měření provozní hodnoty | IEC 60879:2019 | | |
| Kontaktní údaje pro informace | Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko | | |

Spotřeba energie ve „vypnutém“ stavu je 0,0 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič připojen k elektrické síti, aniž by vykonávalo jakoukoli funkci. Přepínač/ovladač spotřebiče byl nastaven do polohy „vypnutí“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nevhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

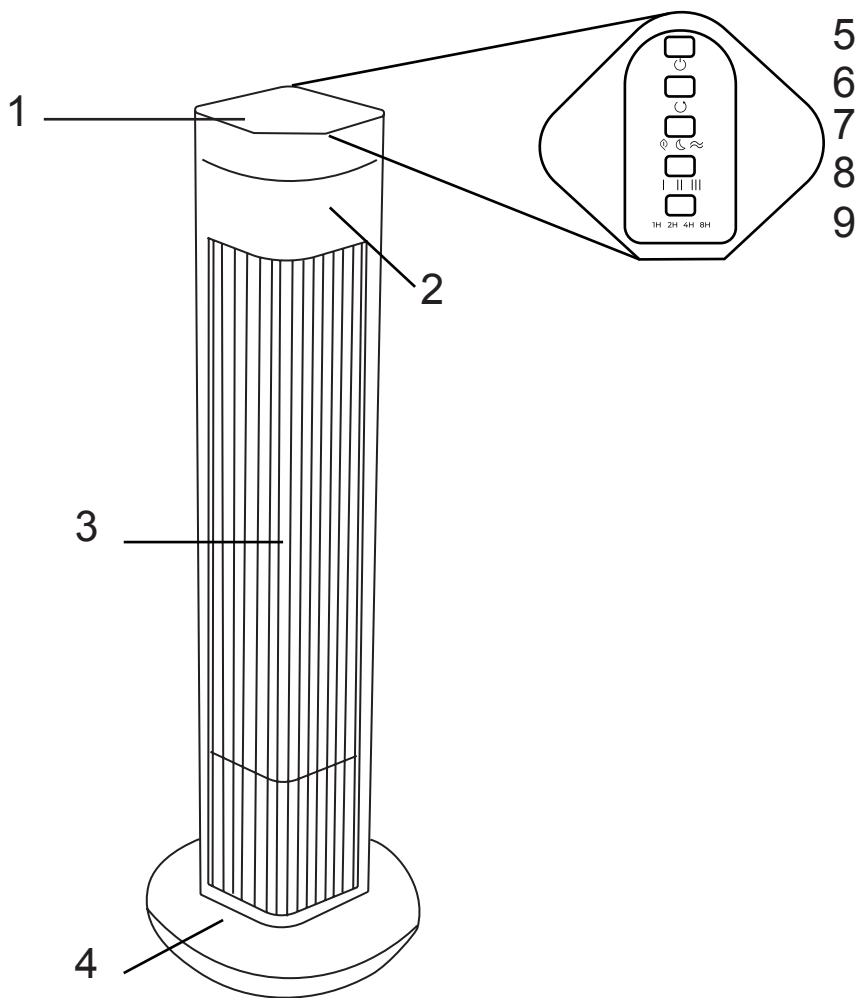


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

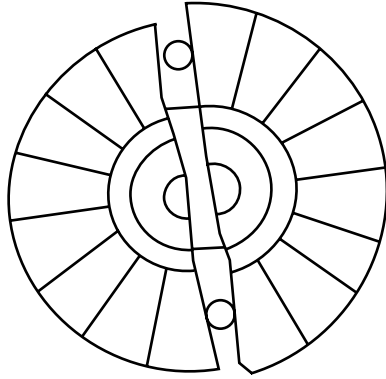


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

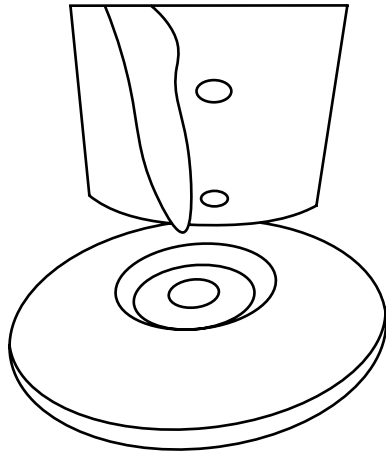


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

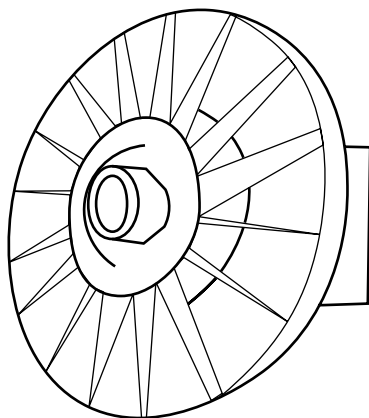


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP02240201